

**SCHAEFFLER**

**Bolla di consegna  
Delivery note**

Lista imballi / Packing note

VAT reg no.: HU11315315



Schaeffler Savaria Kft. Zanati út. 31 9700 Szombathely

Magna PT S.p.A.  
V Dei Ciclamini 4  
I-70026 MODUGNO BA  
Plant code: 100

Cod.fornitore/  
Supplier No.  
91018738

VAT reg no.:  
IT04886850728

2 Note destinatario / Receiving Notes

6 Porto / Freight

7 Consegna / Delivery

Franco/ Free Assegnato/ Not Free Ferrovia/ Rail Corriere/ Carrier

Porto/ Freight Altra vettura / Other Vehicle

Espresso/ Express Vettura propria/ Own Vehicle Posta

Incoterms  
FCA SZOMBATHELY

3 Nr. bolla/  
Delivery Note No.  
36672014

4 Data spedizione/  
Shipping Date  
22.03.2019

Fattura/invoice

8 Nr./No.

9 Data/Date

11 Ordine d'acquisto n./Order No.	10 Vs rit. / Your Reference	15 Dati aggiuntivi/ Additional Data	12 Ns.reparto/ Our Department	13 Tel.	14 Nr. destinatario/ Receiver No.	16 Nr. d'ordine/ Order No.
550003202702	416		AG/SSH-P23L Akos Berkes	+36 94 588 661	24466	126060

19 Tipo spedizione/  
Shipping Code  
Schweitzer GmbH & Co. /  
Autocarro/ Standard

20 Franco/ Free

23/24 Lordo/ Gross  
978,4 kg

Assegnato/ Not Free X Netto/Net  
571,2 kg

21 Imballi/  
Packing  
4 x EURO-PAL, 96 x C6414, 4 x A1208

22 Rif. spedizione/  
Shipping Mark  
12279267

26 Luogo di scarico  
Receiving Location  
14248

180222544  
5009163195  
25506

27 Qta. 28 Cod.art.destinatario / Receiver Part No. 29 Descrizione / Cod.art. / Imball Description / Part No. / Pack

30 Quantità / Quantity 31 Unità / Unit 40 Destinatario / Receiver Q.tà / Qty +/-

10	2500190000	L-05029-0G59-02 Double Cl.Slave#S Cilindro comando frizione 081950284-0000-10	1.248
	550003202702	Carico / Batch 0029771534	Quantità carico / Quantity 1.248 PZ

**KUEHNE+NAGEL S.r.l.**  
ACCETTAZIONE MERCE  
Ungheria  
Quantità dichiarata: 1248  
Quantità effettiva:  
Tipo Imballaggio: L  
Quantità Imballi:  
Conformità alle schede d'imballaggio:  NO  
Data controllo: 28/03/19  
Firma:

Lista imballi e dimensioni

N°	Colli	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Packing Description	Nr. Kanban
1	269492524	142,8 KG	244,6 KG	1.200x 800x1.029 MM	EURO-PAL	
			Mat.No.	081950284-0000-10	Quantity:	312 PZ
2	269836963	142,8 KG	244,6 KG	1.200x 800x1.029 MM	EURO-PAL	
			Mat.No.	081950284-0000-10	Quantity:	312 PZ
3	269849001	142,8 KG	244,6 KG	1.200x 800x1.029 MM	EURO-PAL	
			Mat.No.	081950284-0000-10	Quantity:	312 PZ
4	269865059	142,8 KG	244,6 KG	1.200x 800x1.029 MM	EURO-PAL	
			Mat.No.	081950284-0000-10	Quantity:	312 PZ

SCHAEFFLER

Bolla di consegna

Delivery note

Lista imballi / Packing note



Bolla Nr./Delivery note no.: 36672014

Datum/Date: 22.03.2019

CF

Gestione beni in prestito

4	P-26-EURO Palette 1200X800X144-HLZ	EURO-PAL
96	P-14-C6414-5 KLT GR-GETRA-600X400X147-PP	C6414
4	P-38-A1208 Deckel BL-1204X808X94-PP	A1208

Qualora nelle posizioni non siano riportate altre indicazioni, i prodotti non sono soggetti ad alcun obbligo di autorizzazione secondo il diritto dell'Unione Europea o degli Stati Uniti.

uL

SD

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Sender (Name, Address, Country) Lieferanten-Nr. Supplier No.	91018738	INTERNATIONALER FRACHTBRIEF INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE	<b>CMR</b>
Schaeffler Savaria Kft. Zanati út. 31 HU-9700 Szombathely		Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR).	Page 1 / 1 12279267

2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Consignee (Name, Address, Country) Magna PT S.p.A. V. Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno	16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (Name, Address, Country) Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz Str. 23 DE-71634 Ludwigsburg
--	--

3 Auslieferungsort des Gutes Place designated for delivery of goods Ort/Place Modugno Land/Country Italien 14248	17 Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Successive Carriers (Name, Address, Country)
--	---

4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Place and Date of taking over the goods Ort/Place Szombathely Land/Country Ungarn Datum/Date 23.03.2019	18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Reservations of Carriers
--	--

5 Beigefügte Dokumente Documents attached	
--	--

6 Kennzeichen und Nn. Mark and Nos	7 Anzahl der Packstücke No. of Packages	8 Art der Verpackung Kind of Package	9 Bezeichnung des Gutes Description of Goods	10 Statistiknummer Statistic Number	11 Bruttogewicht (kg) Gross Weight (kg)	12 Umfang (m³) Volume (m³)
36672014	4	EURO-PAL	automotive	84122180	978,40	3,840
36681966	1	COP	parts		250,80	0,960
<b>Summe:</b>						
	5 Colli				1229,20	4,800

13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sender's Instructions for Customs, etc. AG/SSH-PLL5 i.A. Janos Bedó TEL: FAX:	19 zu zahlen vom: to pay by:	Absender Sender	Währung Currency	Empfänger Consignee
	Fracht Transportation Charges			
	Ermäßigungen Reductions			
	Zwischensumme Sub-Total			
	Zuschläge Supplement			
	Nebengebühren Additional Fees			
	Sonstiges Others			
	Zu zahlende Gesamtsumme/Total to pay			

14 Rückerstattung Reimbursement	15 Frachtzahlungsanweisung Payment of Freight Charges FCA SZOMBATHELY	20 Besondere Vereinbarungen Special agreements E19032331E6CDE8
------------------------------------	---	--

21 Ausgefertigt in Established in Szombathely	am at 23.03.2019	KU24111111111111111111 Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA)
---	------------------------	---

22 Schaeffler Savaria Kft. Zanati út. 31 9700 Szombathely	23 NEMOTRANJ H-9751 Véd. Kassai u. 73	28 MAR 2019
---	--	-------------

25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Calculation of distance	Paletten-Absender - Paletts Sender	Paletten-Empfänger - Paletts Consignee
von/from bis/to km	Art Anzahl kein Tausch Tausch	Art Anzahl kein Tausch Tausch
	Euro-Palette	Euro-Palette
	Gitterbox-Palette	Gitterbox-Palette
	Einfach-Palette	Einfach-Palette
26 Vertragspartner des Frachtführers	Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift	Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift
27 Amtliches Kennzeichen Kfz Anhängelast	MTPN515 XXX536	